

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIЈАВА**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVLJUЈE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Милана Милановића 2.</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	<i>Фербер Јелена</i>
Занимање — Zanimanje	<i>домаћица</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Југ.</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>8-1-1889.</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Узела.</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Сатмар</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>удата</i>
Вера — Vera	<i>јермеј</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majчино devojачко prezime	<i>Самуило Јелена</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum) *8-1-39*

(место)  
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijava	Улица — Улица	Број куће Број куће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjava	Где одлази Gde odlazi
9-11-29 1 VII 40	Мирас-Милковачка армијска	9	Н. Симеон Билаловић	1 VI 39 9 VII 40	Загреб

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД